

PL

Instrukcja montażu i obsługi

PCE

Connection
to the future



EV11.3 WALLBOX RFID

Tryb 3, Przypadek C

1. Zastosowanie tej instrukcji

Ta instrukcja ma zastosowanie do następujących produktów:

Numer artykułu podano na tabliczce znamionowej stacji ładującej.

Nr artykułu PCE	Opis
37031120-**-**	Wallbox PCE EV11.3 basic RFID 11kW 5m
37031121-**-**	Wallbox PCE EV11.3 basic Z RFID 11kW 5m
37032120-**-**	Wallbox PCE EV11.3 basic RFID 11kW 7.5m
37032121-**-**	Wallbox PCE EV11.3 basic Z RFID 11kW 7.5m

Instrukcja montażu i obsługi 11241 EV11.3 WALLBOX RFID MOM V1.1 - 08/2026

© PC Electric GesmbH

Niniejszy dokument chroniony jest prawem autorskim.

Jego zawartość stanowi własność PC Electric GesmbH i nie może być powielana ani reprodukowana, także we fragmentach, bez pisemnej zgody posiadacza praw.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych oraz ewentualnych błędów drukarskich.

SPIS TREŚCI

1. Zastosowanie tej instrukcji	2
2. Informacje ogólne	4
2.1 Korzystanie z tej instrukcji	4
2.2 Grupy docelowe	4
2.3 Obowiązki klienta	4
2.4 Ograniczenie odpowiedzialności	4
3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	5
3.1 Rodzaje instrukcji bezpieczeństwa	5
3.2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	5
3.3 Przeznaczenie	6
3.4 Racjonalnie przewidywalne nieprawidłowe użytkowanie	6
4. Zgodność	7
4.1 Dyrektywy	7
4.2 Normy	7
5. Budowa produktu	8
5.1 Wymiary [mm]	8
5.2 Etykiety na produkcie	9
5.3 Płytką drukowaną stacji ładującej bez licznika energii	10
5.4 Płytką drukowaną stacji ładującej z licznikiem energii	11
6. Dane techniczne	12
6.1 Dane przyłącza kabla zasilającego bez licznika energii	13
6.2 Dane przyłącza kabla zasilającego z licznikiem energii	14
7. Montaż i podłączenie	15
7.1 Wybór lokalizacji	15
7.2 Pozycja montażu	16
7.3 Procedura montażu	17
7.4 Uruchomienie	23
8. Obsługa	23
8.1 Działanie RFID	24
8.1.1 Karta RFID główna: Przegląd funkcji	24
8.1.2 Tryb programowania (lokalny) nowych breloków RFID	24
8.1.3 Zmiana trybu (tryby pracy)	25
8.1.4 Usuwanie breloków RFID użytkowników – lokalne usuwanie wszystkich breloków RFID użytkowników	26
8.1.5 Usuwanie sparowania bramki	26
8.1.6 RFID – wskazanie stanu LED	27
8.2 Znaczenie wskaźników LED (ogólne)	27
8.3 Ładowanie pojazdu	28
8.4 Usuwanie usterek	29
9. Czyszczenie i konserwacja	31
9.1 Czyszczenie	31
9.2 Konserwacja	31
9.3 Części zamienne	31
9.4 Kontakt z działem wsparcia	31
10. Demontaż i utylizacja	32
11. Zakres dostawy	33

2. Informacje ogólne

2.1 Korzystanie z tej instrukcji

Niniejsza instrukcja zawiera informacje niezbędne do prawidłowego montażu, podłączenia i obsługi stacji ładującej EV11.3 WALLBOX.

Przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa gwarantuje bezpieczną i sprawną obsługę stacji ładującej we wszystkich fazach cyklu życia.

Niniejsza instrukcja w wersji cyfrowej jest integralną częścią produktu i należy ją zachować przez cały okres użytkowania.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac wszystkie grupy docelowe muszą uważnie przeczytać instrukcję i ją zrozumieć.

Ilustracje mają na celu ułatwienie zrozumienia treści i mogą różnić się od dostarczonej wersji produktu.



Dla uproszczenia, niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest w dalszej części tekstu nazywana „instrukcją”.

2.2 Grupy docelowe

Ta instrukcja jest przeznaczona dla:

- Instalatorów, którzy zakupili stację ładującą
- Użytkowników, którzy obsługują stację ładującą
- Wykwalifikowanych elektryków, którzy wykonują prace instalacyjne, naprawcze lub konserwacyjne stacji ładującej

2.3 Obowiązki klienta

- Udostępnienie tej instrukcji osobom z uprawnieniami elektrycznymi
- Przestrzeganie zgodnego z przeznaczeniem używania stacji ładującej
- Zlecenie montażu i podłączenia stacji ładującej osobie posiadającej uprawnienia elektryczne zgodnie z przepisami krajowymi
- Zlecenie okresowych przeglądów osobie posiadającej uprawnienia elektryczne
- Sprawdzanie stacji ładującej pod kątem uszkodzeń przed każdym jej użyciem
- Sprawdzenie przed rozpoczęciem ładowania zgodności procesu ładowania z pojazdem, który ma być ładowany

2.4 Ograniczenie odpowiedzialności

Firma PC Electric GesmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez:

- Nieprzestrzeganie tej instrukcji
- Każde zastosowanie inne niż zgodne z przeznaczeniem
- Montaż i uruchomienie przez osobę niebędącą wykwalifikowanym elektrykiem

3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

3.1 Rodzaje instrukcji bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Jeśli się go nie uniknie, będzie skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami



OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne bezpośrednie zagrożenie. Jeśli się go nie uniknie, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami



ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

Oznacza możliwe bezpośrednie zagrożenie. Jeśli się go nie uniknie, może skutkować niewielkimi obrażeniami

WSKAZÓWKA

Informacja o potencjalnie szkodliwej sytuacji. Jeśli się go nie uniknie, może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obiektów w jego pobliżu



Oznacza ważną informację

3.2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem przez urządzenia pod napięciem!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac upewnić się, że instalacja jest odłączona od zasilania, wykonując pięć czynności bezpieczeństwa:

- Odłączenie od zasilania
- Zabezpieczenie przed ponownym podłączeniem
- Potwierdzenie braku napięcia
- Uziemienie i zwarcie
- Osłonięcie lub odizolowanie znajdujących się w pobliżu elementów pod napięciem



OSTRZEŻENIE

Zagrożenia związane z wyładowaniem elektrostatycznym!

Ochrona elektrostatyczna stacji ładującej jest zapewniona tylko wtedy, gdy jest ona w pełni zmontowana. Aby zapobiec uszkodzeniom stacji ładującej:

- Płytkę drukowaną dotykać tylko w środowisku bezpiecznym elektrostatycznie

PL



ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

Ryzyko potknięcia się o zwisający lub leżący na podłodze kabel ładowania!

- Stację ładującą zamontować w łatwo dostępnym i dobrze oświetlonym miejscu
- Zapewnić swobodne poruszanie się w pobliżu stacji ładującej
- Dopilnować, aby kabel ładowania nie utrudniał innym przejścia

WSKAZÓWKA

Nie używać silikonu (może spowodować uszkodzenie produktu)



Wszelkie prace związane z instalacją, naprawą lub konserwacją stacji ładującej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków

3.3 Przeznaczenie

Stacja ładująca służy do:

- Ładowanie pojazdów z napędem elektrycznym lub pojazdów hybrydowych ładowanych z sieci elektrycznej
- Użytkowania wewnątrz lub na zewnątrz budynków w zakresie warunków i wartości granicznych podanych w rozdziale „Dane techniczne”
- Montażu i obsługi zgodnie z rozdziałami „Podłączenie” i „Obsługa”



Każde inne wykorzystanie uznaje się za niewłaściwe.

Firma PC Electric GesmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wynikający z tego szkody osobowe, szkody w środowisku naturalnym ani

3.4 Racjonalnie przewidywalne nieprawidłowe użytkowanie

Jeśli będzie używany poza określonymi wartościami granicznymi lub obsługiwany w sposób niezgodny z tą instrukcją, jego bezpieczeństwo i właściwości mogą ulec pogorszeniu.

Zabrania się:

- Samowolnych przeróbek i modyfikacji stacji ładującej
- Niewłaściwego użytkowania, np. ciągnięcie złącza ładowania, zrzucania z dużej wysokości, rzucania itp.
- Stosowania wadliwych, zużytych lub zanieczyszczonych złączy ładowania
- Stosowania wszelkiego rodzaju adapterów
- Podłączania innych urządzeń, takich jak elektronarzędzia
- Zakrywania stacji ładującej
- Użytkowania w atmosferze potencjalnie wybuchowej



Dopuszczalne są wyłącznie prace instalacyjne wyraźnie zatwierdzone przez PC Electric GesmbH. Przeróbki i modyfikacje powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych

4. Zgodność

4.1 Dyrektywy

Stacja ładująca spełnia wymagania następujących dyrektyw europejskich:

- Dyrektywa (RoHS) 2011/65/UE i 2015/863/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
- Dyrektywa w sprawie udostępnianie na rynku urządzeń radiowych (EMC) 2014/53/UE

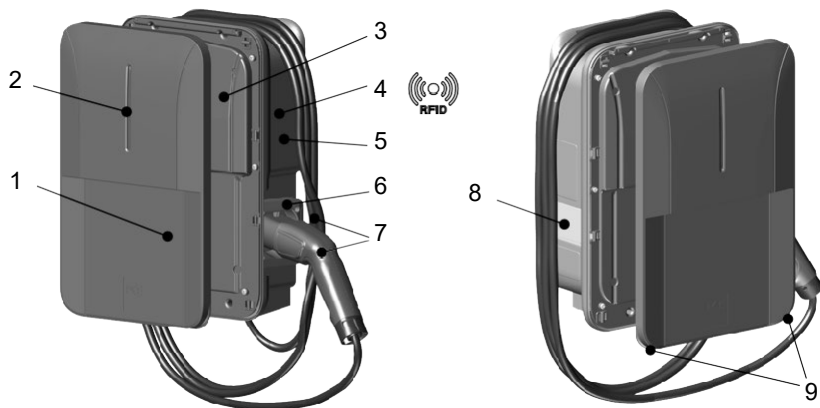
4.2 Normy

Stacja ładująca spełnia wymagania następujących norm:

- IEC 61851-1:2017, EN IEC 61851-1:2019, IEC 61851-21-2:2018
- EN IEC 61851-1:2019/AC:2023-12
- EN IEC 63000
- EN 62368-1:2020 + A11:2020
- EN 301489-1 wersja 2.2.3, EN 301489-3 wersja 2.3.2
- EN 300330 wersja 2.1.1
- EN 62479:2010
- EN 18031-1:2024
- IEC 61439-7

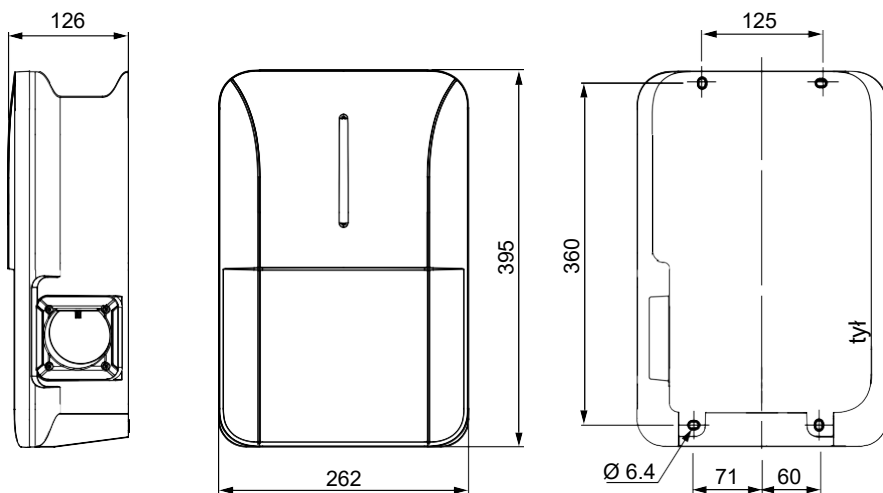
PL

5. Budowa produktu



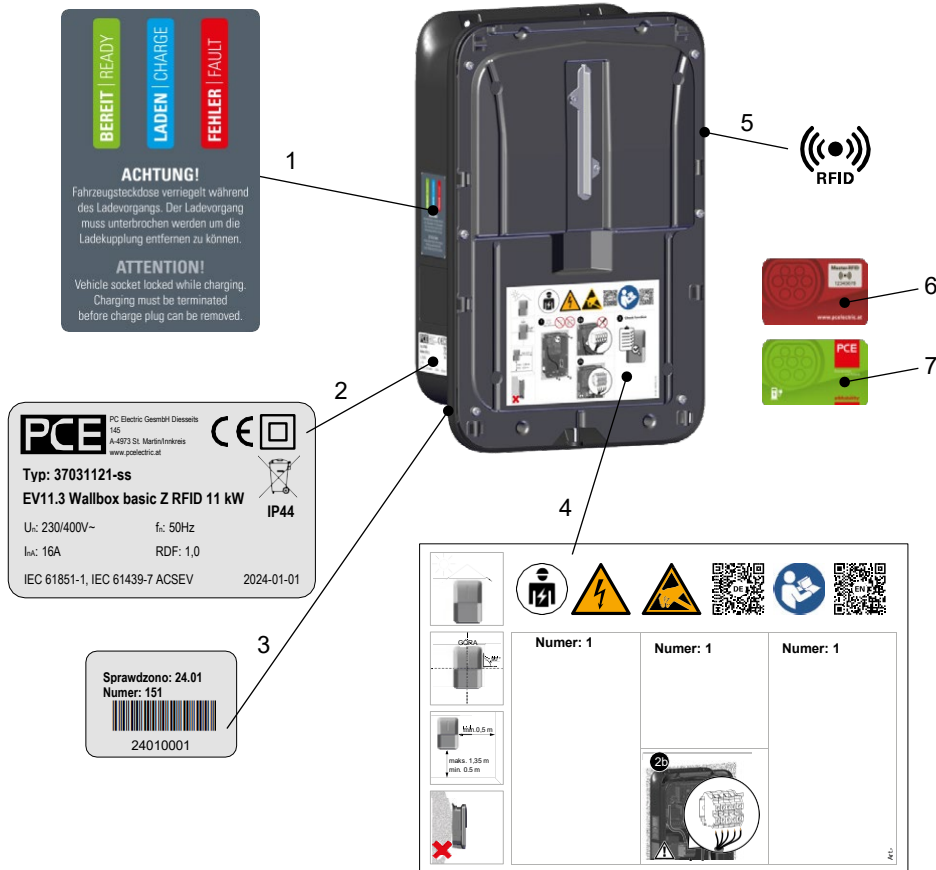
1. Maskownica ozdobna
2. Wskaźnik stanu LED
3. Osłona obudowy
4. Czytnik RFID
5. Spód obudowy
6. Mocowanie gniazda
7. Złącze samochodowe typu 2 z kablem ładowania
8. Wizjer / Zaślepka (wersja bez licznika energii)
9. Uchwyty

5.1 Wymiary [mm]



5.2 Etykiety na produkcie

PL

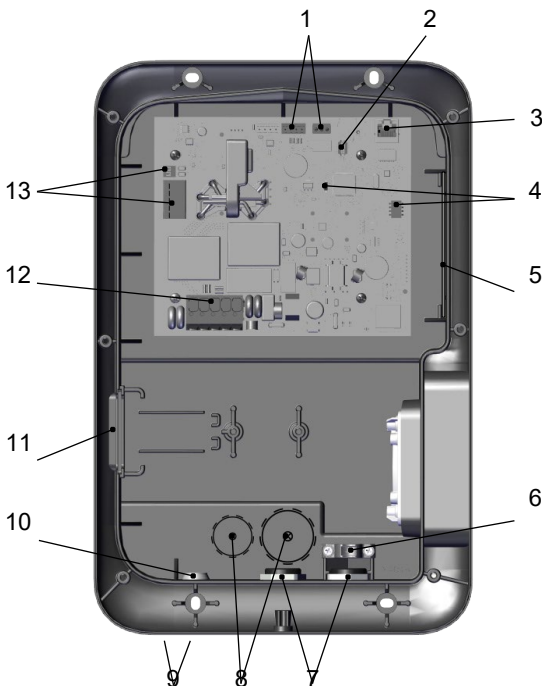


1. Etykieta wskaźnika stanu LED
2. Tabliczka znamionowa
3. Numer seryjny
4. Etykieta z instrukcją montażu
5. Etykieta w miejscu czytnika RFID
6. RFID – karta główna
7. RFID – karta użytkownika



Tabliczka znamionowa jest wyłącznie przykładowa. Poprawne informacje podano na tabliczce znamionowej każdego produktu.
Z na tabliczce znamionowej oznacza licznik energii

5.3 Płytką drukowaną stacji ładowającej bez licznika energii



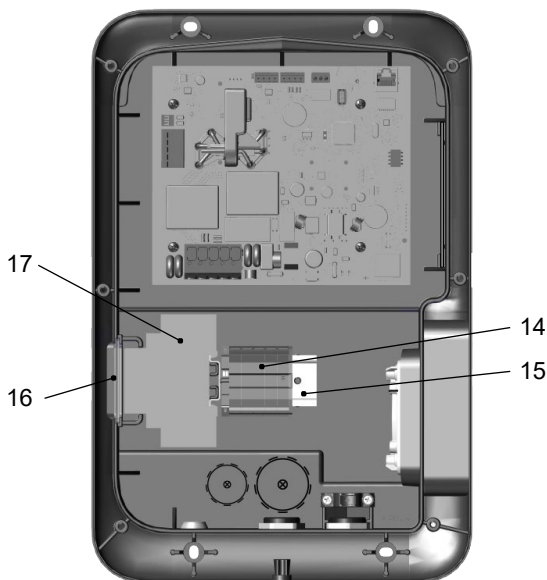
1. Przewód sterujący (wejście sygnałowe (12 V) i wyjście sygnału przekaźnika (maks. 250 V AC, 0,5 A))
2. Gniazdo serwisowe
3. Gniazdo wymiany danych Ethernet RJ45
4. Przełącznik DIP 4p – „Maksymalny prąd ładowania” / Przełącznik DIP 1p – „Aktywowanie automatycznego przełączania faz”
5. Czytnik RFID
6. Zacisk mocujący kabel
7. Dławik kablowy M25
8. Miejsca na otwory M16, M32
9. Miejsca na otwory M16, M20
10. Podwójny wpust membranowy M16
11. Zaślepka
12. Zaciski przyłączeniowe do sieci zasilającej
13. Zaciski przyłączeniowe kabla ładowania



Elementy płytki drukowanej nr 1, 3 i 4 umożliwiają opcjonalne rozszerzenie funkcji. Wymaga to przeprowadzenia prac instalacyjnych. Opis w Internecie: <https://www.pcelectric.at/en/info-media/emobility-manuals.html>

5.4 Płytki drukowane stacji ładującej z licznikiem energii

PL



- 14. Zaciski przyłączeniowe do sieci zasilającej
- 15. Szyna montażowa
- 16. Wizjer
- 17. Licznik energii

6. Dane techniczne

Typy produktu	EV11.3 WALLBOX BASIC RFID EV11.3 WALLBOX BASIC RFID Z (Z – licznik energii)
Złącze ładowania	Typ 2
Tryb ładowania	Tryb 3, przypadek C (z złączem ładowania)
Liczba punktów ładowania	1
Moc ładowania	maks. 11 kW (3-fazowe) lub 3,7 kW (1-fazowe)
Liczba faz	1 lub 3
Rodzaj prądu ładowania	16 A
Prąd znamionowy I_N	AC
Napięcie znamionowe U_N	230 V / 400 V
Częstotliwość znamionowa f_N	50 Hz
Sieć zasilająca	TN / TT / IT
Pobór mocy w stanie gotowości	<2 W
Klasa ochrony	II
Kategoria ochrony przeciwprzepięciowej	III
Klasyfikacja kompatybilności elektromagnetycznej	B
Częstotliwość modułu RFID (czytnika)	13,56 MHz – MIFARE Classic (ISO 14443-3)
Moc nadawcza E.I.R.P (pole H 10 m)	-29,19 dBm
Pole H (10 m)	55,58 dBμA/m
Temperatura otoczenia podczas pracy (bez bezpośredniego nasłonecznienia)	-25 °C do +40 °C
Temperatura przechowywania	-35 °C do +55 °C
Wilgotność względna	5% do 95%
Stopień ochrony IP	IP44
Odporność na uderzenia IK	IK08
Wykrywanie prądu zwarcowego DC*	Moduł RCM mA
Materiał obudowy	ABS
Dławik kablowy (zasilanie)	M25 (Ø 8–17 mm)
Długość i przekrój kabla ładowania	5 ... 7,5 m / 5G 2,5 mm ² + 1x0,5 mm ²
Stan ładowania zgodnie z EN IEC 61851-1	Stan ładowania C
Wysokość nad poziomem morza	Do 2000 m n.p.m.
Ciężar	maks. 5 kg

*) Maksymalny czas przerwy przy nagłym wystąpieniu prądu stałego: 10 s przy 6 mA; 0,3 s przy 60 mA; 0,1 s przy 200 mA Źródło: IEC 62955:2018, Urządzenie do wykrywania prądu resztkowego stałego (RDC-DD) służące do ładowania pojazdów elektrycznych w trybie 3



Więcej informacji (np. na temat odporności na chemikalia lub odporności na promieniowanie UV) podano w katalogu produktów PCE: <https://www.pcelectric.at/shop/en>

6.1 Dane przyłącza kabla zasilającego bez licznika energii

PL

Zacisk przyłączeniowy zasilania

Producent	WAGO
Model	CAGE CLAMP®

Parametry przyłącza zasilającego

Przekrój znamionowy	6 mm ²
Długość odizolowanej części przewodu	11...13 mm ²
Przewód sztywny	1,5...10 mm ²
Przewód giętki	1,5...10 mm ²
Przewód giętki z okuciem z plastikowym kołnierzem zgodnie z DIN 46228/4	1,5...6 mm ²
Przewód giętki z okuciem bez plastikowego kołnierza zgodnie z DIN 46228/1	1,5...6 mm ²
Przewód giętki z okuciem TWIN	1,5...2,5 mm ²

6.2 Dane przyłącza kabla zasilającego z licznikiem energii

Zacisk przyłączeniowy zasilania

Producent	Phoenix Contact
Model	UT 6, UT 6 BU, UT 6 – PE

Parametry przyłącza zasilającego

Przekrój znamionowy	6 mm ²
Długość odizolowanej części przewodu	10 mm
Moment obrotowy	1,5 ... 1.8 Nm

Zacisk przelotowy UT 6, UT 6 BU

Przewód sztywny	1,5 ... 10 mm ²
Przewód giętki	1,5 ... 10 mm ²
Przewód giętki z okuciem z plastikowym kołnierzem zgodnie z DIN 46228/4	1,5 ... 6 mm ²
Przewód giętki z okuciem bez plastikowego kołnierza zgodnie z DIN 46228/1	1,5 ... 6 mm ²
2 przewody o takim samym przekroju, sztywne	1,5 ... 2,5 mm ²
2 przewody o takim samym przekroju, giętkie	1,5 ... 2,5 mm ²
2 przewody o takim samym przekroju, giętkie, z okuciem TWIN z plastikowym kołnierzem	1,5 ... 4 mm ²
2 przewody o takim samym przekroju, giętkie, z okuciem bez plastikowego kołnierza	1,5 mm ²

Blok zaciskowy przewodu ochronnego UT 6 – PE

Przewód sztywny	1,5 ... 16 mm ²
Przewód giętki	1,5 ... 10 mm ²
Przewód giętki z okuciem z plastikowym kołnierzem zgodnie z DIN 46228/4	1,5 ... 6 mm ²
Przewód giętki z okuciem bez plastikowego kołnierza zgodnie z DIN 46228/1	1,5 ... 16 mm ²

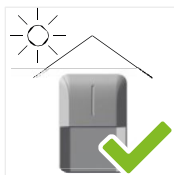
Zabezpieczenie kabla zasilającego po stronie instalacji

Wyłącznik różnicowo-prądowy	Typ A $I_{\Delta N} \leq 30\text{mA}$ Typ EV Typ B
Wyłącznik nadprądowy	maks. typ B16 lub C16

7. Montaż i podłączenie

7.1 Wybór lokalizacji

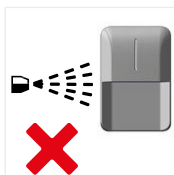
Przy wyborze lokalizacji uwzględnić następujące warunki środowiskowe:



Stacja ładująca musi być w miejscu chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem



Nie montować stacji ładującej w pobliżu substancji łatwopalnych lub wybuchowych



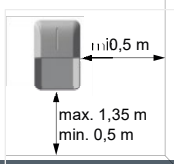
Nie montować stacji ładującej w miejscach narażonych na bezpośrednie strumienie wody (np. myjki wysokociśnieniowe, myjnie samochodowe itp.)



Nie montować stacji ładującej w miejscach narażonych na zalanie

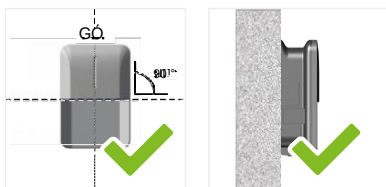


Nie montować stacji ładującej na drogach ewakuacyjnych ani chodnikach



Najniższy punkt złącza do pojazdu w pozycji spoczynkowej musi znajdować się na wysokości od 0,5 m do 1,35 m nad podłożem

7.2 Pozycja montażu



Zamontować stację ładującą w pozycji pionowej na pionowej, płaskiej ścianie lub na odpowiednim słupie



Nie montować stacji ładującej w pozycji poziomej



Nie montować stacji ładującej na pochylej powierzchni



Nie montować stacji ładującej spodem do góry



Zamontować stację ładującą na równej i stabilnej powierzchni (np. na ścianie z cegły lub betonu)



Zamontować stację ładującą wyłącznie w miejscu wolnym od drgań

7.3 Procedura montażu

- Po rozpakowaniu sprawdzić, czy stacja ładująca nie jest uszkodzona
- Stosować narzędzia i śruby odpowiednie do materiału wykonania ściany
- Podczas montażu nie deformować ani nie uszkadzać elementów



OSTRZEŻENIE

Ryzyko zwarcia na skutek nieprawidłowego montażu!

- Przestrzegać podanej długości odizolowania
- Sprawdzić parametry techniczne kabla zasilającego
- Przestrzegać podanych wartości momentów obrotowych

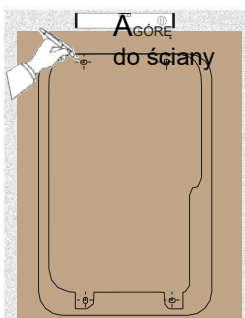


ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

Ryzyko potknięcia się o zwisający lub leżący na podłodze kabel ładowania!

- Stację ładującą zamontować w łatwo dostępnym i dobrze oświetlonym miejscu
- Zapewnić swobodne poruszanie się w pobliżu stacji ładującej
- Nie blokować przejść kablem ładowania

1. Wywiercić otwory



- Przyłożyć szablon do wywiercenia otworów
- Wyznaczyć idealnie pionową pozycję za pomocą poziomicy
- Zaznaczyć miejsca na otwory
- Wywiercić wiertarką otwory w zaznaczonych miejscach

2. Zdjąć pokrywę obudowy ze spodu obudowy

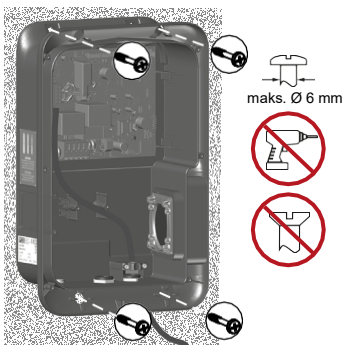


- Odkręcić 7 śrub
- Zdjąć pokrywę obudowy
- Wyjąć kartę RFID



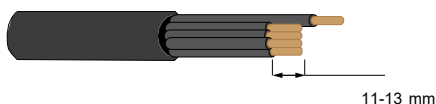
W zestawie jest karta RFID główna oraz jedna karta użytkownika. Kartę RFID główną przechowywać w bezpiecznym miejscu; nie wolno jej zgubić.

3. Przymocować spód obudowy do ściany



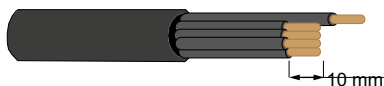
- Przymocować spód obudowy 4 odpowiednimi śrubami

4. Przygotować kabel zasilający



EV11.3 WALLBOX bez licznika energii – zacisk przyłączeniowy

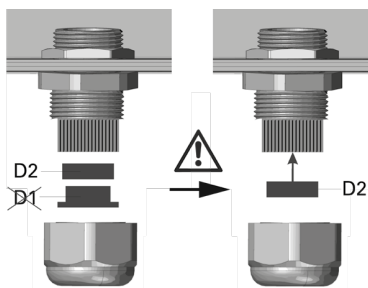
- Odizolować przewód na odcinku 11–13 mm
- W razie potrzeby zastosować okucie zgodnie z danymi technicznymi



EV11.3 WALLBOX z licznikiem energii – zacisk przyłączeniowy

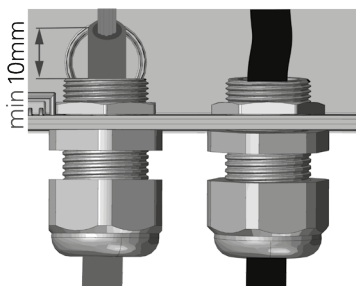
- Odizolować przewód na odcinku 10 mm
- W razie potrzeby zastosować okucie zgodnie z danymi technicznymi

Przygotować dławik kablowy M25 (tylko dla kabli o średnicy 11–17 mm)



- Poluzować nakrętkę kołpakową
- Wyjąć uszczelki z wnętrza dławika kablowego
- Wyjąć i zutylizuj uszczelkę D1
- Włożyć uszczelkę D2 z powrotem do dławika kablowego

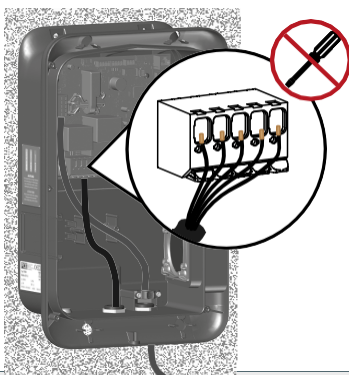
Wsunąć kabel zasilający



- Wsunąć kabel zasilający
- Dokręcić nakrętkę kołpakową

**500 Ncm**

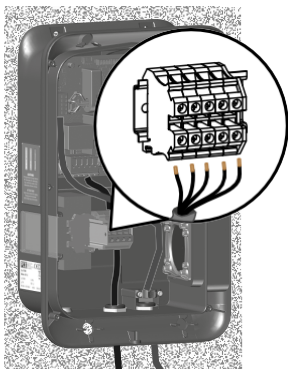
5. Podłączyć kabel zasilający do sieci – EV11.3 WALLBOX bez licznika energii



- Podłączyć kabel zasilający do zacisków 5p = L1, L2, L3, N, PE (3p = L1, N, WF) zgodnie z oznaczeniem

1. Otworzyć dźwignię
2. Wsunąć kabel
3. Zamknąć dźwignię

Podłączyć kabel zasilający do sieci – EV11.3 WALLBOX z licznikiem energii



- Podłączyć kabel zasilający do zacisków 5p = L1, L2, L3, N, PE (3p = L1, N, WF) zgodnie z oznaczeniem

1,5–1,8 Ncm

Ustawić przełącznik DIP „Maksymalny prąd ładowania” (8* – ustawienie fabryczne)

Ustawienie	Prąd ładowania	Moc ładowania		Pozycja przełącznika DIP 0 – w lewo 1 – w prawo			
		1-fazowa	3-fazowa	dip 1	dip 2	dip 3	dip 4
Opcja	Wartość zadana						
1	6A	1,4 kW	4,1 kW	1	0	0	0
2	7A	1,6 kW	4,9 kW	1	0	0	1
3	8A	1,8 kW	5,5 kW	1	0	1	0
4	9A	2,0 kW	6,2 kW	1	0	1	1
5	10A	2,3 kW	6,9 kW	1	1	0	0
6	12A	2,8 kW	8,3 kW	1	1	0	1
7	13A	3,0 kW	9,0 kW	1	1	1	0
8*	16A	3,7 kW	11,0 kW	1	1	1	1

Tryb pracy „Podłącz i ładuj” nie wymaga dodatkowej konfiguracji. Aby z niego skorzystać, wystarczy podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania w pojeździe.

RFID włączona: proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.

RFID wyłączona: ładowanie rozpoczyna się po przyłożeniu zaprogramowanej karty/breloka RFID użytkownika do czytnika RFID na 1–2 sekundy.

Moc ładowania stacji ładującej odpowiada ustawieniu przełącznika DIP w pozycji „Maksymalny prąd ładowania”.

Ustawienia fabryczne: Przełącznik DIP „Maksymalny prąd ładowania” = 16 A



W przypadku innych trybów pracy konieczne są dodatkowe czynności konfiguracyjne (komunikacja za pomocą sygnałów cyfrowych lub połączenie danych poprzez protokół Modbus TCP). Instrukcje są dostępne pośrednictwem kodu QR lub na stronie głównej: <https://www.pcelectric.at/en/info-media/emobility-manuals.html>



6. Kontrola instalacji – lista kontrolna

Wyłącznik nadprądowy	☐ Potwierdzić maks. typ B16 lub C16
Wyłącznik różnicowo-prądowy	☐ Typ A $\Delta I_N \leq 30$ mA lub typ EV lub typ B
Płytką drukowaną	☐ Sprawdzić wzrokowo, czy nie ma uszkodzeń
Dławik kablowy	☐ Sprawdź osadzenie
Wnętrze obudowy	☐ Sprawdź, czy nie ma zanieczyszczeń i wilgoci
Podłączenie zasilania	☐ Sprawdź, czy zaciski L3, L2, L1, N i PE są prawidłowo podłączone i dobrze dokręcone

7. Zamontować pokrywę obudowy



- Sprawdzić, czy w szczelinie nie ma obcych ciał
- Przymocować pokrywę obudowy za pomocą 6 dołączonych śrub



100 Ncm

8. Zamontować maskownicę ozdobną



- Przymocować maskownicę ozdobną od górnej środkowej części pokrywy obudowy

PL



KLIKNIĘCIE

- Zacisnąć maskownicę ozdobną na pokrywie obudowy



- Przymocuj maskownicę ozdobną za pomocą dołączonej śruby



60 Ncm



Demontaż maskownicy ozdobnej

1. Odkręcić śrubę maskownicy
2. Pociągnąć maskownicę za uchwytu

9. Zakończenie montażu



- Owinąć kabel ładowania wokół obudowy
- Włożyć złącze ładowania do uchwytu złącza

7.4 Uruchomienie

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

Ryzyko porażenia prądem przez stację ładowania pod napięciem!

- Nie demontować elementów obudowy, gdy stacja ładująca jest pod napięciem
- Włączyć wyłącznik nadprądowy → dioda LED stanu miga na zielono
- Sprawdzić poszczególne funkcje za pomocą atestowanego próbnika



Rys.: Przykład próbnika



Urządzenia pomiarowe muszą być zgodne z przepisami krajowymi

8. Obsługa



OSTRZEŻENIE

Ryzyko związane z nieumiejętną obsługą!

- Ze stacji ładującej korzystać wyłącznie wtedy, gdy jest ona w idealnym stanie. W przypadku uszkodzenia natychmiast wyłączyć stację ładowania z eksploatacji
- W przypadku zanieczyszczenia lub korozji styków natychmiast wyłączyć złącze ładowania z eksploatacji
- Nie usuwać etykiet ze stacji ładującej
- Używać zgodnie z przeznaczeniem i danymi technicznymi

WSKAZÓWKA

Aby uniknąć szkód materialnych:

- Wyciągać kabel ładowania z gniazda ładowania w pojeździe, chwytając za złącze ładowania, a nie za sam kabel
- Chronić kabel ładowania przed uszkodzeniami mechanicznymi (nie zginać, zginać, przejeżdżać po nim itp.)
- Chronić styki złącza ładowania przed źródłami ciepła, zabrudzeniami i wilgocią
- Gdy złącze ładowania nie jest używane, trzymać je w uchwycie złącza

8.1 Działanie RFID

Stacja Wallbox EV11.3 (wersja RFID) jest dostarczana wraz z jedną kartą RFID główną (czerwona) i jedną kartą RFID użytkownika (zielona). Kod tej karty RFID głównej jest trwale zapisany w urządzeniu i nie można go zmienić. Karta użytkownika otrzymywana nie jest zaprogramowana i należy ją zaprogramować zgodnie z poniższym opisem.

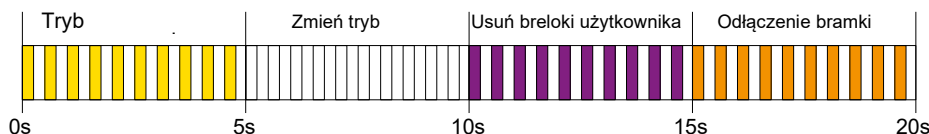


Kartę RFID główną przechowywać w bezpiecznym miejscu; nie wolno jej zgubić. Dodatkowe breloki RFID użytkownika (karty lub chipy) można nabyć osobno i zaprogramować.



Karta RFID główna
(przykład)

8.1.1 Karta RFID główna: Przegląd funkcji



8.1.2 Tryb programowania (lokalny) nowych breloków RFID

Dotyczy wyłącznie stacji ładowania ściennych bez GATEWAY, jeżeli GATEWAY jest używany to brelokami/kartami należy zarządzać przy pomocy aplikacji.



Czytnik RFID nie działa podczas ładowania pojazdu! W związku z tym nie można korzystać z funkcji RFID, takich jak tryb programowania! Stacja ładująca musi znajdować się w trybie gotowości (dioda LED miga na zielono).

1. Przyłożyć kartę RFID główną do czytnika RFID stacji ładującej na około 3 sekundy (min. 0,5 do maks. 5 sek.), następnie ją odsunąć. Dioda LED powinna zacząć szybko migać na żółto (rozpoczął się tryb parowania).
2. Przyłożyć nowy brelok RFID użytkownika do czytnika RFID w ciągu 15 sekund i przytrzymać, aż dioda LED zaświeci się na zielono na 1 sekundę (karta/brelok został zarejestrowany).

WSKAZÓWKA

Po zakończeniu procesu parowania stacja ładująca powraca do stanu początkowego (dioda LED miga na zielono). Aby sparować dodatkowy brelok RFID użytkownika, należy powtórzyć tę procedurę. Można sparować i zarządzać maksymalnie 20 brelokami RFID użytkownika.

Breloki, które nie są obsługiwane przez system, powodują wyświetlenie komunikatu o błędzie (dioda LED miga na czerwono przez 1 sekundę)

8.1.3 Zmiana trybu (tryby pracy)

Przyłożyć kartę RFID główną do czytnika RFID stacji ładującej na około 7 sekund (min. 5 do maks. 10 sek.), aż dioda LED zacznie szybko migać na biało. Odsunąć kartę RFID główną; tryb pracy ulegnie zmianie.



Tryb pracy RFID jest domyślnie wyłączony (dezaktywowany)!

RFID wyłączona

- Podłączyć kabel ładowania
- Ładowanie rozpocznie się natychmiast

RFID włączona (lokalnie, bez GATEWAY)

- Podłączyć kabel ładowania
- Dioda LED miga szybko na zielono i oczekuje na autoryzację za pomocą breloka RFID (ładowanie jeszcze się nie rozpoczęło)
- Przyłożyć ważny brelok RFID użytkownika do czytnika RFID
- Rozpoczyna się ładowanie

Jeśli stacja ładująca jest używana w połączeniu z bramką, można skorzystać z funkcji „Zmień tryb” breloka głównego, aby przełączyć się na lokalne zarządzanie brelokami RFID przez stację ładującą.

Ładowanie NIE rozpoczyna się:

- w przypadku korzystania z karty RFID głównej (służącej wyłącznie do programowania i kasowania breloków RFID użytkowników)
- jeśli brelok RFID użytkownika jest nieprawidłowy lub nie został jeszcze zaprogramowany (dioda LED świeci się na czerwono przez 1 sekundę)
- jeśli nie podłączono kabla ładowania
- w przypadku usterki czytnika RFID (dioda LED miga na żółto/czerwono)

8.1.4 Usuwanie breloków RFID użytkowników – lokalne usuwanie wszystkich breloków RFID użytkowników

(Dotyczy wyłącznie stacji ładowania ściennych bez zewnętrznej bramki – jeśli zewnętrzna bramka jest w użyciu, brelokami należy zarządzać za pomocą aplikacji)



Nie można usuwać breloków RFID użytkowników podczas ładowania!

Przyłożyć kartę RFID główną do czytnika RFID stacji ładującej na około 12 sekund (min. 10 do maks. 15 sek), następnie ją odsunąć. Proces usuwania rozpocznie się i będzie trwał tak długo, jak długo dioda LED będzie szybko migać na fioletowo.

UWAGA: Wszystkie breloki RFID użytkowników zostaną usunięte! (Karta RFID główna nie zostanie usunięta).

Po zakończeniu procesu usuwania i usunięciu wszystkich breloków RFID użytkowników dioda LED świeci się na zielono przez 1 sekundę.

8.1.5 Usuwanie sparowania bramki

Dotyczy wyłącznie stacji ładujących z zewnętrzną bramką

Usuwanie sparowania oznacza, że gdy stacja ładująca EV11.3 zostaje podłączona do bramki po raz pierwszy, oba urządzenia zostają logicznie połączone. Stacja ładująca podłączona do bramki nie może być już podłączona do żadnej innej bramki. Połączenie można przerwać za pomocą funkcji usuwania sparowania, dzięki czemu stacja ładująca może połączyć się z inną bramką.

Przyłożyć kartę RFID główną do czytnika RFID stacji ładującej na około 17 sekund (min. 15 do maks. 20 sek), następnie ją odsunąć. Dioda LED powinna zacząć szybko migać na pomarańczowo. Sparowanie z zewnętrzną bramką zostało w tym momencie usunięte.

WSKAZÓWKA

Jeśli karta RFID główna zostanie przyłożona do czytnika RFID na dłużej niż 20 sekund, przyjmowany jest aktualny stan diody LED i brak dalszych działań.

8.1.6 RFID – wskazanie stanu LED

Wskazanie stanu LED (RFID)		Znaczenie
	LED miga na żółto/czerwono	Stały błąd czytnika RFID
	LED miga na zielono – szybko	Wymagany brelok RFID
	LED świeci się na zielono (1 s)	działanie potwierdzone
	LED świeci się na czerwono (1 s)	odwołanie oddalone
	LED świeci na biało	RFID zaczekać
	LED miga na żółto – szybko	Tryb programowania RFID
	LED miga na biało – szybko	Tryb zmiany RFID
	LED miga na fioletowo – szybko	Zostaną usunięte wszystkie breloki RFID użytkowników
	LED miga na pomarańczowo – szybko	Usuwanie sparowania bramki

8.2 Znaczenie wskazań stanu LED (ogólne)

Stacja ładowująca posiada funkcję stanu LED, która pokazuje aktualny stan stacji ładowującej.

Wskaźnik stanu LED		Znaczenie
	LED miga na zielono	Stacja ładowania gotowa do użytku
	LED świeci stale na niebiesko	Trwa ładowanie
	LED świeci stale na czerwono	Stacja ładowująca nie działa
	LED miga na czerwono	Błąd
	LED nie świeci się	Brak zasilania



Unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego ze świecącą diodą LED

PL

8.3 Ładowanie pojazdu

Przed rozpoczęciem ładowania sprawdzić, czy LED stanu miga na zielono

Rozpoczynanie procesu ładowania

1. Wyjąć złącze ładowania z uchwytu złącza
2. Odwinąć kabel ładowania ze stacji ładującej
3. Podłączyć złącze ładowania do pojazdu



Sprawdzić, czy kabel ładowania nie jest napięty i nie blokuje drogi innym poruszającym się

4. Pojazd blokuje złącze ładowania
5. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie – LED świeci na niebiesko
6. a) RFID wyłączona: ładowanie rozpoczyna się automatycznie – LED świeci na niebiesko
b) RFID włączona: LED miga szybko na zielono. Przyłożyć ważny brelok RFID użytkownika do czytnika RFID na 1–2 sekundy, rozpocznie się ładowanie – LED zaświeci się na niebiesko

Zakończenie procesu ładowania

Po osiągnięciu pożądanego poziomu naładowania zakończyć proces ładowania zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.

Proces ładowania zakończony

1. Pojazd w pełni naładowany – Proces ładowania zakończony – Złącze ładowania odblokowane przez pojazd – LED stanu miga na zielono
2. Odłączyć kabel ładowania od pojazdu
3. Owinąć kabel ładowania wokół stacji ładującej
4. Włożyć złącze ładowania do uchwytu złącza

WSKAZÓWKA

W przypadku przerwy w zasilaniu złącze ładowania nie odblokuje się automatycznie. Trzeba go odblokować zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu



Stacja ładowania nie posiada własnego wyłącznika zasilania. Funkcję urządzenia odłączającego od sieci pełni wyłącznik nadprądowy przewodu zasilającego.

8.4 Usuwanie usterek

Wskaźnik stanu LED	Znaczenie	Przyczyna / sposób usunięcia
LED czerwona pulsuje 1x	Błąd	Żądanie ładowania z wentylacją nie jest obsługiwane – ładowanie niemożliwe
LED czerwona pulsuje 2x	Błąd	- Zadziałał wyłącznik różnicowoprądowy DC – sprawdzić kabel ładowania i pojazd - Wznović proces ładowania – w tym celu prawidłowo odłączyć złącze ładowania od pojazdu, następnie podłączyć je ponownie
LED czerwona pulsuje 3x	Błąd	- Problemy z komunikacją między stacją ładowania a pojazdem – sprawdź kabel ładowania i pojazd - Wznović proces ładowania – w tym celu prawidłowo odłączyć złącze ładowania od pojazdu, następnie podłączyć je ponownie
LED czerwona pulsuje 4x	Ładowanie wstrzymane	Przegrzanie – ładowanie wznowi się automatycznie po ostygnięciu
LED czerwona pulsuje 5x	Błąd	Zadziałanie systemu monitorowania zbyt niskiego napięcia – ponownie uruchomić proces ładowania – w tym celu prawidłowo odłączyć złącze ładowania od pojazdu, następnie podłączyć je ponownie
LED świeci stale na czerwono	Błąd	Błąd wewnętrzny – na krótko odłączyć stację ładującą od zasilania. Jeśli problem nie ustąpi po włączeniu – wezwać wykwalifikowanego elektryka
LED nie świeci się	Brak wskazania stanu	- Sprawdzić wyłącznik różnicowoprądowy i wyłącznik nadprądowy - Sprawdzić zasilanie - Stacja ładująca nie działa – wezwać wykwalifikowanego elektryka

PL

LED świeci na zielono i co 10 s 3x na niebiesko	Ładowanie wstrzymane	Brak zwolnienia z pojazdu lub proces ładowania zakończony przez pojazd – Sprawdzić pojazd
LED świeci na zielono i co 10 s 1x na niebiesko	Ładowanie wstrzymane	Brak zwolnienia z Modbus TCP – sprawdzić nadrzędny sterownik
LED świeci na zielono i co 10 s 2x na niebiesko	Ładowanie wstrzymane	Brak zwolnienia w formie sygnału cyfrowego lub PWM – sprawdzić nadrzędny sterownik lub licznik energii
LED świeci na niebiesko i co 10 s 1x na żółto	Obniżona moc ładowania	sprawdzić nadrzędny sterownik Modbus TCP
LED świeci na niebiesko i co 10 s 2x na żółto	Obniżona moc ładowania	Sprawdzić sygnał cyfrowy lub PWM z nadrzędnego sterownika lub licznik energii
LED świeci na niebiesko i co 10 s 4x na czerwono	Obniżona moc ładowania	Przegrzanie – pełna moc ładowania będzie dostępna gdy temperatura spadnie

9. Czyszczenie i konserwacja

9.1 Czyszczenie

Przed czyszczeniem stacji ładowania:

- Zakończyć proces ładowania
- Odłączyć kabel ładowania od pojazdu i włożyć złącze ładowania do uchwytu złącza
- Przetrzeć stację ładującą wilgotną szmatką

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie stacji ładującej na skutek nieprawidłowego czyszczenia!

- Sprawdzić kompatybilność środków czyszczących
- Nie czyścić stacji ładującej za pomocą myjki ciśnieniowej lub parowej

9.2 Konserwacja

Stacja ładująca musi być regularnie sprawdzana przez instalatora/użytkownika.

Element	Rodzaj kontroli	Kto	Częstotliwość
Obudowa			Przed
Złącze ładowania	Wzrokowa uszkodzeń, zużycia oraz		każdym
Kabel ładowania	zanieczyszczenia	Instalator/użytkownik	użyciem

WSKAZÓWKA

Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze stacji ładującej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków

9.3 Części zamienne

Dozwolone są wyłącznie oryginalne części zamienne.

9.4 Kontakt z działem wsparcia

PC Electric

GesmbH

Diesseits 145

4973 St. Martin im Innkreis

Email: support.emobility@pcelectric.at

10. Demontaż i utylizacja



OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń w wyniku nieprawidłowego wycofania z eksploatacji i demontażu!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy wykonać następujące czynności związane z bezpieczeństwem:

- Odłączenie od zasilania
- Zabezpieczenie przed ponownym podłączeniem
- Potwierdzenie braku napięcia
- Uziemienie i zwarcie

Stację ładującą należy zutylizować w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym jest ona użytkowana.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami.

11. Zakres dostawy

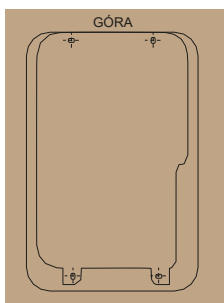
PL



- 1x Stacja ładująca z kablem ładowania i złączem do pojazdu typu 2



- 1x Maskownica ozdobna



- 1x Szablon do wiercenia (tektura)



- 1x Karta RFID główna



- 1x Karta RFID użytkownika

PCE

Connection
to the **future**

www.pcelectric.at

PC Electric GesmbH

Diesseits 145

4973 St. Martin im Innkreis

AUSTRIA

Tel +43 7751 61220

Fax +43 7751 6969

office@pcelectric.at

Nr art. 11241
08/2026

